

**Пам'ятайте
про
Україну!**

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редакція і адміністрація:
"Svoboda", 30 Montgomery St.
Jersey City, N.J. 07302
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
(212) 227-4125
УНСоюз (201) 451-2200
3 Нью Йорк (212) 227-5250

RIK LXXXVII. Ч. 93. ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО ЙОРК. СВОБОДА, СЕРЕДА, 23-го КВІТНЯ 1980 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, WEDNESDAY, APRIL 23, 1980 No. 93. VOL. LXXXVII.

Текля Мороз переобрано на голову Окружного Комітету Відділів УНСоюзу в Монреалі

У п'ятницю 21-го березня відбулися загальні річні збори Окружного Комітету Відділів УНСоюзу в приміщенні Української Національної Кредитової Спільноти, яку очолює д-р Осип Винницький, при вул. 5213 — Гачісон у Монреалі.

Участь у зборах брали Відділи: 434, 448, 465, 471, 473, 475 і 492 та директор Українського Народного Союзу на Канаду сенатор Павло Юзик.

Головна рада й голова Монреальської Окружної Текля Мороз вітала збори привітальним словом, а зокрема привітала сенатора Павла Юзика й новообраного секретаря 475 Відділу мгра Євгена Оришук.

На її заклики вшановано однохвилинною мовчанкою померлих членів УНСоюзу в Монреальській Окружності.

Окружний секретар Осип Дячишин зачитав протокол з попередніх зборів, а описав звітували за свою діяльність члени Окружної управи: О. Дольницька, О. Плешкевич, Віра Баніт, О. Дячишин, П. Дубас, д-р О. Винницький, Т. Мороз і члени контрольної комісії проф. М. Андрухів і М. Дідух.

Після вичерпних звітів

Помер Степан Куриляк, колишній довголітній службовець Головної Канцелярії УНС

Джерзі Сіті. — В неділю, 20-го квітня ц.р., у шпиталі св. Франциска в Джерзі Сіті помер після короткої недуги на 70-му році життя Степан Куриляк, колишній довголітній службовець Головної Канцелярії Українського Народного Союзу та секретар 435-го Відділу УНСоюзу Т-ва „Прияний Кружок“.

Степан Куриляк народився в 1910 році в родині Романа та Марії Куриляків в місті Нью Йорку, де закінчив середню школу та університет із ступенем бакалавра економічних наук (еквівалент). З молодих літ Степан Куриляк зацікавився в українських молодечих організаціях, зокрема в Лізі Української Молоді Північної Америки та в хороших ансамблях, в яких визначався дзвіним теноровим голосом. Теж у молодечих роках став членом УНСоюзу, де в короткі переїзди по секретаря 435-го Відділу та провадив спортову дружину круглі, що брала участь у змаганнях Ліги Круглів УНСоюзу. Про акції союзової молоді, а зокрема про цю Лігу, дописував Степан Куриляк постійно до „Українського Тижневика“.

Від серпня 1936 року поступив Степан Куриляк на працю в Головну Канцелярію УНС. Працюючи постійно у фінансовому відділі



Текля Мороз

вибрано нову управу на 1980 рік у такому складі: голова — Текля Мороз, заступник голови — д-р Осип Винницький, секретар — Осип Дячишин, касир — Павло Дубас; члени — Александра Дольницька, Віра Баніт, Ольга Плешкевич. Контрольна комісія: проф. Микола Андрухів, Михайло Дідух, мгр Євген Оришук.

Голова, подякувавши присутнім за перебіг її на чолі Монреальської Окружності, у своєму обширному слові вказала на активність деяких Відділів, а зокрема подякувала секретарі 434 Відділу Александри Дольницькій за найбільше число

(Закінчення на стор. 4)



Св. п. Степан Куриляк лі Головної Канцелярії УНСоюзу. Степан Куриляк набирав досвід і з цим перебирав на себе щораз більше відповідальності обов'язки. Вже на початку п'ятидесятих років він став головним книговодом УНСоюзу і на цьому пості працював аж до часу відходу на заслужений відпочинок — емеритурі в червні 1976 року.

Покійний осиротів дружину Міріам з дому Ленчук, сина Павла з дружиною та дітьми, доньку Олесю і двох братів Василя і Петра з родинами. Панахида була відправлена у вівторок, 22-го квітня, о годині 7:30 вечорі в похоронному заведенні Гілленбранд при 63-17 Вудгейвенс-булевард в Ріго Парк, Н.Й. Похорон — з цього ж заведення в середу, о годині 9:00 ранку до церкви св. Юрія в Нью Йорку, а описана на цвинтарі Кальварії в Нью Йорку.

В Америці

ПОШТОВА СЛУЖБА З'ЄДНАНИХ ШТЕЙТІВ Америки домагасться значного збільшення поштових оплат, що становитиме загальною зріст на 28 відсотків для різних пересилань, а ціна листа першої класи підніметься з 15 центів до 20 центів. Генеральний поштамстер Вільям Ф. Болджер передбачає, що цю підвищуку затвердить Комісія поштових оплат уже в наступному році.

КОНТРОВЕРСІЙНИЙ І ОБМЕЖЕНИЙ „КОКУС“ в штейті Мічиген, визначений на суботу 26-го квітня, має обрати 414 делегатів на Демократичну Конвенцію. Він контроверсійний тому, що тільки 41,717 демократів, які заплатили вкладку у висоті двох доларів, трьох чи десяти доларів перед 26-им лютого, можуть брати участь у цьому „кокусі“. Значні політичні відносини в штейті передбачають, що там будуть дуже близькі перегони поміж Президентом і сенатором Кеннеді.

УРЯДОВЦІ ДЕПАРТАМЕНТУ СПРАВЕДЛИВОСТІ приватно висловлюються, що намагання Уряду усунути з Америки іранських студентів є великим галасом знічч'я, бо ці іранці або мають всі папери в порядку і добувають тут до закінчення студій, або ж мають можливість прерізних судових відділків проти їхньої депортації з Америки, які триватимуть кілька років, отже — всі, хто хоче, за той час можуть закінчити науку в університетах і коледжах.

ІРАНСЬКІ ЕКСТРЕМІСТИ ДОЗВОЛИЛИ МАТЕРІ ЗУСТРІНУТИСЬ ІЗ СИНОМ— ЗАКЛАДНИКОМ

Тегран. — Іранські екстремісти, одержавши дозвіл від Аятолли Хомейні, допустили у понеділок, 21-го квітня, Барбару Тімм до окупованої ними американської амбасаді, де вона відбула 45-хвилинну зустріч із своїм сином, 20-річним сержантом морської піхоти Кевіном Герменінгом. Зустріч відбулася в одному з бюр амбасаді у присутності кількох сторожів „студентів“, а її перебіг описав був переданий державною сіткою іранського телебачення.

Це була перша зустріч поміж американським закладником і його родиною від часу схоплення амбасаді 4-го листопада минулого року та відбулась вона серед напруженої атмосфери у наслідок зривання дипломатичних зв'язків поміж ЗСА та Іраном, примінення санкцій ЗСА у відношенні до цієї країни та заборони подорожувати до Ірану. Державний департамент ЗСА заявив, що Уряд ЗСА не приміноватиме будь-яких каральних заходів до Барбари і Кеннета Тіммів, тому що вони виїхали до Ірану ще перед офіційним опублікуванням заборони поїздки до цієї країни. Однак Уряд ЗСА відраджує іншим родинам їхати туди.

Під час пресової конференції після побачення Б. Тімм заявила, що її син, наймолодший віком закладник, добре себе фізично почуває, навіть прибав дві фунти на вазі, та що його найбільше цікавили вістки про успіхи професійних спортивних дружин міста Мілвокі у Вісконсині та



Барбара Тімм

середньошкільної кошківкової дружини його рідного міста Оук Крік у цьому ж штейті. Він також цікавився всіма членами родини і заявив, що за час свого насильного ув'язнення він „не втратив надії і віри та став сильнішою людиною“. Б. Тімм заявила, що присутні „студенти“ не робили жадних труднощів під час її зустрічі зі сином та що вона „радо погодилася“ на єдину передумову, що їй поставили ці „студенти“, а саме, щоб під час розмов не заторкували політичних справ. Чоловіка Б. Тімм допущено до будівлі амбасаді, але зустрінутись з пасербом не дозволено. У загальному, Б. і К. Тіммі перебували біля п'яти годин у амбасаді та розмовляли з кількома „студентами“. Описав Б. Тімм заявила, що „тих людей не слід ненавидіти“, та повторила своє раніше становище, що примінення санкцій не спричиниться до розв'язки американсько-іранської кризи.

Родина трьох закладників планують подорож до Ірану

Нью Йорк. — Родина трьох американських закладників в Ірані планують відвідати їх вже в найближчому часі, не зважаючи на заборону Уряду ЗСА подорожувати до цієї країни.

Подорож до Ірану і можливість зустрічі заарештованих проф. Норман Форер з університету Канзасу, який в грудні минулого року і в лютому цього року відвідав Тегран та відбув ряд зустрічей з іранськими лідерами та екстремістами, які держать закладників в окупованій ними американській амбасаді. Проф. Форер очолює т. зв. Комітет для розв'язки американсько-іранської кризи, в якому гуртуються прихильно наставлені до теперішньої влади в Ірані особи. Цей Комітет посередничав у стараннях Кеннета і Барбари Тіммів, які мали побачитись з їхнім сином сержантом Кевіном Герменінгом. З уваги на

заборону подорожування до Ірану, проф. Форер не подав прізвищ родин, які вибираються туди.

Речник Державного департаменту Дейвід Песседж заявив, що Уряд ЗСА свідомий заходів групи проф. Форера, але йому також невідомо прізвища зазначених родин. Державний департамент є в контакті з усіма родинами закладників і уважає, що вони всі повинні додержуватись заборони подорожування до Ірану.

Іранські пресові агентства подали до відома, що Аятолла Хомейні та члени Революційної ради й уряду в основному прихильно наставлені до відвідин закладників їхніми родинами. Екстремістичні „студенти“, які держать закладників, твердять, що для них рішальний голос у справі дозволу на відвідини має тільки Аятолла Хомейні.

Коста Ріка погодилась прийняти всіх кубинських втікачів

Гавана, Куба. — Уряд Коста Ріки, намагаючись обійти нові ускладнення, що їх створив президент Фідель Кастро під кінець минулого тижня, погодився прийняти всіх втікачів, в числі понад 10,000, які перебувають тут в перуанській амбасаді.

Первісно Кастро погодився на те, що бажачі виїхати з Куби особи будуть перевезені літаками до Коста Ріки, а звідти до країни їхнього вибору. До п'ятниці минулого тижня в цей спосіб

виїхало з Куби біля 700 осіб, з яких деякі висловили бажання поселитись у ЗСА, які як відомо, погодились прийняти біля 3,500 втікачів.

Однак, у п'ятницю, 18-го квітня, Кастро заборонив даліше перевезення втікачів до Коста Ріки, настаючи, щоб вони переїздили безпосередньо до країни, які погодилились їх прийняти. У наслідок того Коста Ріка негайно погодилась прийняти всіх втікачів, щоб оминути зайвих ускладнень.

ПОВІДОМЛЕННЯ

Головний Екзекутивний Комітет УНСоюзу пошукує відповідних осіб на постійну працю в Редакції „Свободи“. Зголошення, з поданням життєпису і кваліфікацій, прохасться надсилати до Головної Канцелярії УНС на руки головного передсідника д-ра Івана О. Фліса.

СОЮЗНИКИ ЗСА СХИЛЬНІ ПІДТРИМАТИ АМЕРИКАНСЬКІ ПОЗИЦІЇ ВІДНОСНО ІРАНУ

Люксембург. — Після недавньої наради міністрів закордонних справ членів Європейської Господарської Спільноти в Лісбоні, Португалія, у вівторок, 22-го квітня відбулася тут чергова нарада цих міністрів. На її денному порядку найважливішою справою були американські санкції проти сучасного іранського режиму за його затримання американських закладників та можливість подальшого загострення на тому відтинку, що може довести до військової інтервенції ЗСА в якійсь формі.

В нарадах в Люксембургу обговорено всі варіанти можливих потягнень. Врешті-решт європейські уряди ствердили через своїх представників, що вони прихильні підтримати американські санкції та шукати найкращих форм для цього. На загал, вони прийняли покіщо не бажать застосувати до Ірану такі санкції, як це зробив американський уряд, але йдуть багато далі, як це мало місце останнім часом.

Основою рішення конференції у Люксембургу стала пропозиція лорда Керрінгтона, міністра закордонних справ Англії. План лорда Керрінгтона передбачав дві фази заходів. У першій фазі європейські уряди негайно зредукують обсяги своїх амбасад і інших дипломатичних та консульських представництв, введуть обмеження в'їзду з Ірану до їхніх країн та привернуть візи, які були знесені, стримають висилку зброї та амуніції до Ірану, накінець заборонять імпорт іранської нафти.

Коли б ці заходи не приносили позитивних наслідків, на чергу прийде комплетне закриття амбасад і загострені санкції. Однак, покищо європейські уряди не передбачують їхньої участі в мілітарних заходах ЗСА, якщо такі прийдуть. Точні речинці застосування дальших заходів у випадку невдачі першої фази не устійнено. Буде це залежати від загального положення і в першу чергу від американських потягнень. Лорд Керрінгтон, мотивуючи обережність запропонованих ним заходів, а головню поступового їхнього застосування, підкреслив головний мотив: „Ми хочемо діяти разом і власне це нам таке вможливить“.

Поставу японського уряду, прем'єр якого вже перед тим заявив, що „Японія готова в потребі понести жертву“, з'ясував міністер закордонних справ у розмові з італійським міністром закордонних справ Еміліо Колombo, який саме тепер перебуває на офіційних відвідинах: „Ми не будемо використовувати можливостей, осталих після застосування європейськими державами санкцій проти Ірану, ані тятару тих санкцій не зменшуватимемо“. З того ясне, що Японія готова навіть застосувати санкції, якщо це зроблять європейські держави.

Кінцевий комунікат й інші офіційні тексти, видані після наради в Люксембургу, вказують зовсім виразно, яка є постава союзників ЗСА на тому важливому етапі в розвитку дальших подій на Близькому і Середньому Сході.

ПОГЛИБЛЮЮТЬСЯ ВНУТРІШНІ КОНФЛІКТИ В ІРАНІ

Як повідомляють з централі Курдської Демократичної Партії, яка очолює боротьбу партизанських загонів проти центрального уряду в Теграні, важкі бої між іранськими урядовими і курдськими повстанцями тривають далі. Центром тих боїв є місто Саккз, де є сильні опірні пункти курдських відділів. Урядові війська обстрілювали це місто барабаним артилерійським вогнем протягом кількох кандських годин, однак до наступу перейти не могли. В інших районах збройна боротьба також не втихає.

Боротьба між студентами і крайніми революційними організаціями на терені університету в Теграні та в місті Шіраз дотепер не припиняється, не зважаючи на інтервенцію поліції. На університеті в Теграні, де є очевидна чисельна перевага лівих організацій, ісламська релігійні бойки під прикриттям газових гранат і рушничної палби з боку поліції намагались вдертися на терен університету. Їм протиставились коло п'яти тисяч лівих студентів. Частина релігійних бойків просякла в університетські будівляння, а ліві перенесли боротьбу на деякі доволі вулиці.

Пригрозюючи наступ на лівих, урядові чинники в Теграні замкнули їх органі-

заційний осередок у місті, після чого ліві перенесли свою головну квартиру в університетські будівляння. Наказу адміністрації чинників опустити забудування університету вони не послушались і продовжують боротьбу. В цій боротьбі є вже чимало поранених, головню бо бої лівих, яких обстрілює поліція. Командування лівих звернулося з апелем, щоб їм доставлено ліки.

У конфлікт включився президент Ірану Бані-Садр, який видав наказ і закликав кількакратно через радіо лівих до опущення університетських будинків. Одначе ліві організації, яких є коло 18, ще й далі залишаються в університетських будівляннях, звідки вони продовжують боротьбу, а навіть пробували перейти до протинаступу.

Крім Бані-Садра промовляв до студентів Аятолла Хомейні. Він виступив проти тих усіх серед студентських кіл, які є під впливом лівих чи правих західних течій, або сприяють західним державам, чи СССР; в цьому своєму виступі він також заявив, що справжня небезпека для Ірану не є в ідеологічній військовій інтервенції проти Ірану, а в поширенні, на його думку, чужих Іранові ідей Сходу, чи Заходу.

КОЛИШНІЙ ПРЕЗИДЕНТ РИЧАРД НІКСОН, вказуючи на постійно зростаючу мілітарну потужність Советського Союзу, уважає, що оборонний бюджет ЗСА повинен бути збільшений на 20 відсотків, а не на п'ять, як це пропонує президент Джіммі Картер. Крім того, Ніксон уважає, що ЗСА повинні вмістити нуклеарні ракети в Західній Європі і Японії. Щодо Ірану, то Ніксон уважає, що „мілітарна дія неуминима“, якщо економічні санкції ЗСА і союзників не допоможуть у звільненні закладників. Свої думки Ніксон висловив у інтерв'ю з представниками французької преси у зв'язку з появою його книжки „Правдива війна“.

250 АМЕРИКАНСЬКИХ АДВОКАТІВ ВИСТУПИЛИ В ОБОРОНІ ЛЕВКА ЛУК'ЯНЕНКА

Нью Йорк (Комітет оборони радянських політичних в'язнів). — 250 відомих американських адвокатів підписали петицію до уряду СССР в обороні засудженого українського юриста Левка Лук'яненка.

Цю петицію на захист Лук'яненка зорганізували Комітет адвокатів для міжнародних людських прав і Міжнародна Ліга прав людини з допомогою Комітету оборони радянських політичних в'язнів. 17-го квітня ц.р. петиція була передана до Ф. Глуха, прокурора УРСР.

В петиції сказано між іншим: „Тому, що поведінка СССР в справі пана Лук'яненка порушує советські закони і зобов'язання СССР супроти міжнародного права, ми закликаємо негайно звільнити Лук'яненка“. У супровідному листі до Ф. Глуха, Марвін Франкел, голова Адвокатського комітету, і Гаррис Вафдор, президент Міжнародної Ліги прав людини, закликають советські власті опублікувати офіційний запис процесу Лук'яненка і вирок суду. Вони також прохачуть, щоб адвокат з визначеної провозахисної організації одержав право відвідувати Лук'яненка в таборі.

Цю петицію, між іншим, підписали такі видатні юристи з ЗСА: Меррел Кларк, голова Спільноти юристів міста Нью Йорку (БАР



Левко Лук'яненко

організація); Орвіл Шел і Адріан Девінд, колишні президенти цієї організації; Рамзі Кларк — колишній генеральний прокурор ЗСА; Норман Дорсен — голова Американської спільноти для громадянських прав; Джек Грінберг — ексекютивний директор НААСР (Національна організація для негрівських прав); професор Телфорд Тейлор, Брус Енніс — директор легальних справ при Американській спільноті для громадянських прав; Том Фарер — професор права при Іаггерському університеті, голова Між-Американської комісії для прав людини; Санфорд Каліш, декан юридичного факультету при Каліфорнійському університеті (Берклі); Норман Редлі, декан юридичного факультету при Нью Йоркському університеті.

Москва хвалиться „культурним співробітництвом“ з Кубою

Київ. — Советське пресо-ве агентство ТАСС інформувало з Гавани про „багаторічне співробітництво“ в галузі культури, яке навалялося поміж СССР і Кубою.

Як подає ТАСС, — у репертуарах кубинських театрів часто можна зустріти назви п'єс советських авторів, на Кубу приїжджають советські режисери, щоб „допомогти“ в постановці нових п'єс, а з Куби їдуть до СССР кубинські актори. На Кубу прибувають на гастролях советські виконавці, — що як стверджує ТАСС, — є „звичайним явищем“. У цій країні відбуваються тижні советських фільмів, а на кубинському національному телебаченні майже щоденно можна побачити „роботи кращих радянських майстрів кіно“.

У дальшому ТАСС інформувало, що кубинські читачі чимраз більше зацікавлені в творчар російської літератури і літератури інших советських республік, з якою вони мають можливість ознайомитись, бо вже є книжки в перекладі на еспанську мову, а крім того, для тих, хто навчився російської мови, у столиці відкрито спеціальну крамничку „радянської книги“. Це „багатогранне і плодотворне співробітництво“ між Кубою і Советським Союзом, — згадує ТАСС, — триває вже майже двадцять років і з кожним роком воно „неухильно поширюється“.

У світі

МОСКВА ВИКОРИСТОВУЄ ВСІ ЗАСОБИ ДЛЯ ПРОПАГАНДИ своєї політики і для боротьби з ЗСА й іншими державами. ТАСС в повідомленні з Улан-Батору, столиці Монголії, подає: „В головному приміщенні Азійської будистської конференції (АБКМ) відбулось зібрання, присвячене „Тижневі Азії“, яке було скликане на запрошення Світової Ради Миру... Учасники зібрання схвалили відповідну заяву, в якій дали вислів своєму глибокому занепокоєнню акціями ЗСА і Китаю, як основним елементом в них будуть парашутно-дасантні з'єднання“.

АНГЛІЯ ТАКОЖ ФОРМУЄ БОЙОВУ ОПЕРАТИВНУ ГРУПУ на взір американських „Рapid Forces“, які створено наслідком кризи, заподіяної Москвою на Близькому і Середньому Сході. Терен операцій цієї групи буде поза країнами НАТО, а основним елементом в них будуть парашутно-дасантні з'єднання.

ТЕПЕРІШНІЙ НАМІСНИК МОСКВИ В АФГАНІСТАНІ БАБРАК КАРМАЛЬ, обороняючи Москву за її вбивство попереднього московського намісника Аміна, договорилося в інтерв'ю, уділеному німецькому тижневику „Шпигель“, до того, що Амін був агентом CIA/Ей і що на наказ тієї американської розвідної служби він хотів піділити Афганістан, віддавши частину Пакистанові, а частину Китаєві.

АРГЕНТИНА ПОСТУПОВО ЗВІЛЬНЮЄ З ТЮРМИ ПООДИНОКИХ політичних в'язнів. Після звільнення провідника профспілки металевих робітників Лоренца Мігуєла прийшла черга на провідника профспілок нафтових робітників Дієго Ібанеза. Обидва звільнені були арештованими після військового перевороту 1976, коли військова хунта усунула президента Ізабелю Перон, яка після смерті свого мужа перебрала президентуру, тому що була віцепрезидентом.

ЛІКАРСЬКИЙ БЮТЕНЬ З БЕОГРАДУ ІНФОРМУЄ ПРО ПОГІРШЕННЯ стану здоров'я президента Тіта. Внутрішні кровотеча поширюється на щораз нові внутрішні органи і ніякі медичні заходи не дають позитивних наслідків.

СПІЛКА УКРАЇНСЬКИХ ЖУРНАЛІСТІВ АМЕРИКИ
ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ КЛУБ у НЬО ЙОРКУ
136 Друга Авеню, 2-й поверх
(дім УКРАЇНСЬКОГО ВИЗВОЛЬНОГО ФРОНТУ)

П'ятниця, 25-го квітня 1980 року, о год. 7-й веч.

ОЛЬГА СОНЕВИЦЬКА
„ВЕЧІР РЕПОРТАЖІВ І СПОГАДІВ“

1. У відвідинах в Миколи Аркаса.
2. Уявна подорож в рідні сторони (3 нагоди мистецької виставки проф. Дам'яна Горняк-веча).
3. Інтер'ю з „Галичанкою“

В музичній частині Вечора — арії з опери М. Аркаса „Катерина“, в стереофонічному записі. Технічне виконання **І. СТАРОСТЯКА** і **М. ЯБЛОНСЬКОГО**.

Вступне слово виголосить ред. Ольга Кузьмович.

ОТК — „ВОВЧА ТРОПА“
повідомляє, що

ЛІТНІ ТАБОРИ
для НОВАЦТВА та ЮНАЦТВА

відбудуться

від 5-го липня до 26-го липня 1980 року
на „Вовчій Тропі“ в Іст Четгем, Н. Й.

Карту, зголошення можна одержати в кожній Пластовій Станції або писати на адресу:
Plast Camp, Inc., 140 Second Avenue, New York, N.Y. 10003

Речення зголошень — 31-го травня 1980 року

Українська Спортова Центральна Америка і Канади
Делегатура Схід
повідомляє спортові і молодіжні організації, що

ІХ СПОРТОВІ ІГРИЩА МОЛОДІ
— 1980 / ВІДБИВАНКОВІ
ПЕРШОСТІ УСЦАК-СХІД

відбудуться

в днях 28-29-го червня ц. р. на оселі СУМ-А
в Еппенвіллі, Н. Й.

Спортові осередки, що ще не одержали об'їзника в справах ігрищ, можуть звертатися на адресу:
М. Стебельський, 698 Sanford Ave., Newark, N.J. 07106
Управа УСЦАК-Схід

Український Музичний Інститут Америки, Інк.
Неділя, 27-го квітня 1980 р., год. 6-та веч.

КОНЦЕРТ
Відділів Нью Йорку, Ньюарку й Ірвінгтону

Клас фортепіану: Т. Богданський, Д. Каранович, Г. Клиш, Л. Стругацького, К. Чічки Андрієнко.
Класи скрипки: Р. Венке

Виконавці: Ярема Бачинський, Ліда Вагнер, Едмунд Вонк, Росанна Ворох, Надя Дац, Наталія Закалик, Ольга Кмета, Рада Койфман, Уляна Леґедза, Наталка Лоза, Евгений Лоза, Джимі Лопез, Ріхард Лопез, Іван Макар, Тамі Пералята, Мірим Худьо, Аскольд Шегедін, Оля Явко.

Заля Українського Інституту Америки, 2 Схід 79-та вул., Нью Йорк, Н. Й.

УКРАЇНСЬКИЙ МУЗИЧНИЙ ІНСТИТУТ у НЬО ЙОРКУ
ХОР „ДУМКА“
під протекторатом

Об'єднаних Українсько-Американських Організацій.
Відділ УККА в Нью Йорку
ВЛАШТУЮТЬ

КОНЦЕРТ
в пошану видатного українського композитора

Станіслава Людкевича

Субота, дня 3-го травня 1980 року, о год. 6-й веч.
в залі COOPER UNION, 7-ма вул. і 3-тя Авеню в Нью Йорку
УЧАСТЬ БЕРУТЬ:

ХОР „ДУМКА“ диригент **СЕМЕН КОМІРНІЙ**
При фортепіані **ЕВГЕНІЯ ПАЛІЙ**
Жіночий Ансамбль „ПРОМІНЬ“ під кер. **БОГДАННИ ВОЛЯНСЬКОЇ**

Сопісти (по-азбуці): **ЕВЕЛІНА БЕЛЮЦЬ** — декламация; **РАФАЛ ВЕНКЕ** — скрипка; **ОЛЯ ГІР-НЯК** — сопрано; **ДАРІЯ ГОРДИНСЬКА-КАРАНОВИЧ** — фортепіані і слово про композитора; **МАРТА КОКОЛЬСЬКА-МУСИЧУК** — сопрано; **КАЛІНА ЧІЧКА-АНДРІЄНКО** — фортепіановий супровід.

До численної участі запрошується Шановне Громадянство.

Квитки до набуття в АРЦІ і ЕКО та в день імпрези при касі.

Теклю Мороз переобрано...
(Закінчення зі стор. 1)

з організованих членів в минулому році, як рівнож, всім тим особам, які приєднали до УНС по кілька нових членів: Вірі Баніт, Дарії Манило, Марії Юзик, проф. М. Андрухову, Мих. Дідухові і Б. Тимець; О. Дячшин подякувала за рекламу у місцевому бюлетені та всім тим особам, які брали активну участь під час ювілейних святкувань для відзначення 85-річчя УНС у Монтреалі.

Описля промовляв сенатор Павло Юзик. Він розповів про діяльність і господарку УНС у минулому році та підкреслює, що хоч організаційна праця в УНС не цілком задовільна, бо позначується спадчентства, але зате значно зросло союзове майно, бо забезпечує членів на більшій сумі. Відносно Канади він сказав, що за минулий рік організаційна праця в Канаді дещо поправилася завдяки тому, що маємо в Торонто обласного організатора Т. Волошину. Щоб могли виконати організаційний план, нам конечно потрібно в Канаді ще бодай двох справних організаторів і остаточно упорядкувати канадську канцелярію. Відносно праці в Монтреальській Окрузі він висловив своє задоволення, беручи під увагу важкі

Управа Наукового Товариства ім. Шевченка в ЗСА
повідомляє, що чергові

ОДИНАДЦЯТИ ЗВИЧАЙНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ
відбудуться

в суботу, 24-го травня 1980 року
у великій залі

Українського Інституту Америки
2 Схід 79-та вулиця в Нью Йорку

від 10-ої год. ранку починаючи, та пропонує наступний порядок нарад:

1. Відкриття Зборів.
2. Вшанування пам'яті померлих членів.
3. Схвалення порядку нарад.
4. Вибір президії Зборів: предсідника, двох заступників і секретаря.
5. Вибір комісії: мандатної, номінаційної, статутної і резолюційної.
6. Відчитання й схвалення протоколу 10-их Загальних Зборів.
7. Звідолення з діяльності управи, секцій і комісій.
8. Звідолення Контрольної Комісії.
9. Дискусія над звітами.
10. Внесення Контрольної Комісії відносно абсолютної й схвалення його.
11. Звідолення Статутної Комісії, дискусія й схвалення змін і доповнень статуту.
12. Звідолення Номінаційної Комісії.
13. Вибір Управи, Контрольної Комісії і двох делегатів та їх заступників до Головної Ради НТШ.
14. Схвалення бюджету висоти членських вкладок.
15. Схвалення набуття нового дому і продажі теперішнього дому.
16. Схвалення загальних напрямних діяльності.
17. Внесення й запити.
18. Закриття Зборів.

ЯРОСЛАВ ПАДОХ голова
МИКОЛА ЧИРОВСЬКИЙ науковий секретар

Замість квітця на свічку могили
бл. п. дир. Миколи Кошака
складає 20.00 доларів
на Суспільну Службу СКВУ
Анна ДЕРЕЖИЦЬКА

З приводу смерті
св. п. полк. Аверкія Гончаренка
старшини і Української Дивізії „Галичина“
складаю вишви глибокого співчуття засмученій Родині на руки інж. **ЮРІЯ ГОНЧАРЕНКА**
і 20.00 дол. на Фонд Воєнних Могили — Б-во Броди Лев.
Володимир Е. БОГАЧЕВСЬКИЙ,
інж. поручник моторизації і Української Дивізії „Галичина“
з дружиною **Тетяною**

З приводу смерті моєї Добродіжки
св. п. Марти Софії Дурбак
яка приготувала для мене обід під час мого ув'язнення у Лайпських Бригках в 1928 р.,
складаю вишви глибокого співчуття синам **БОРИСОВІ** і **ТАРАСОВІ** з Родинами, разом з датком 20.00 дол. на потреби ЗПГГ.
Володимир Е. БОГАЧЕВСЬКИЙ
з дружиною **Тетяною**

Замість квітця, в пам'ять
бл. п. Стефана Ходновського
на Патріарший Фонд зложимо:
А. Бутрий \$300.00, І. С. Ракочі \$25.00, Л. Ю. Мазурці \$25.00, Р. І. М. Борковські \$25.00, Д. І. Л. Гечі \$20.00, Сестрицтво при Українській Католицькій Церкві в Нью Брансвік, Н. Дж. \$10.00, Е. Ціск \$5.00, Працівники фірми Pulman-Kellog \$20.00.

Український Золотий Хрест
повідомляє, що

ВИХОВНО-ВІДПОЧИНКОВІ ТАБОРИ УЗХ
для ДІВЧАТ і ХЛОПЦІВ у віці 6 до 18 літ
починаються 6-го липня 1980 року
і триватимуть до 16-го серпня 1980 р.
в оновлених приміщеннях
на Оселі ім. Ольжича

Ukrainian Gold Cross Children's Camp
R.D. No. 2, LEIGHTON, Pa. 18235 • Tel.: (215) 377-4821

- Тиждень оплати 60.00 дол., а вписове (одноразове) 10.00 доларів.
- Робимо старання, щоби для менш заможних родин одержати частинну стейтову допомогу.
- По інформації та відповідні формуляри зголошень звертатися на адресу: **UKRAINIAN GOLD CROSS, 2415 Devon Lane, Drexel Hill, Pa. 19026, Tel.: (215) 623-2309.**

обставини в Квебекському провінційному уряді. Все таки Монтреальська Округа виконала організаційний план на 80%, а це завдяки добрій волі й амбіції деяких секретарів на чолі з головою Т. Мороз. Він закликав присутніх до дальшої активної співпраці в біжучому році для загального добра УНС.

У дискусії брали участь усі присутні, які порушили такі важливі справи, як виплачування дивіденди, помішування статтей у „Свободі“ і справа Союзівки; видання історії „Український Народний Союз в Канаді“, організаційні курси по союзових округах та інші.

Описля обговорено організаційний план праці на біжучий рік у поодиноких відділах. Голова Текля Мороз просила, щоб усі Відділи включилися до організаційної праці, не лише секретарі, але щоб і інші члени відділових управ включилися до виконання організаційного плану, що й заохотить відділових секретарів до активнішої праці.

На закінчення зборів голова подякувала за участь у зборах і сказала, що засідання Округного Комітету вона скличе після того, коли повернеться з річних нарад членів Головного Уряду.

ЗМІНА СЕКРЕТАРЯ У 342-МУ ВІДДІЛІ В КАРТЕРЕТ, Н. ДЖ.
3 Організаційного Відділу УНСОЗУ повідомляють, що з днем 1-го квітня, 1980 р., обов'язки секретаря 342-го Відділу УНСОЗУ в Картерет, Н. Дж., обняв о. Тарас Чубенко. З огляду на це проситься всіх членів 342-го Відділу виплачувати свої членські вклади на руки о. Тараса Чубенка. Адреса: Rev. Taras Chubenko, 641 Roosevelt Avenue, Carteret, N.J. 07008.

ПРОДУКТИВНІСТЬ
(Закінчення зі ст. 2-ої)

стимулювання капіталу в нові підприємства ЗСА були сповнені високими податками, та високими цінами на нафтові вироби, які пропорційно до інших продуктів є завищені. Тому в деяких промислових ділянках збільшується число робітників, замість машин, які потребують оливи. Вкінці нестійка економічна політика, також не є заохотою для промисловців інвестувати капітал у поширювання підприємств.

Ось так, кількома рішеннями скоплено справу продуктивності в економіці. Пізнавши її добрий і від'ємний бік справи легко можна зробити висновки як їх направити. Важливою справою є балансування продуктивності у відношенні до інших економічних проблем. Немає сумніву, що люди можуть переставити все на правильні рейки, побільшити продуктивність, і її конкурентній ціні, знизити інфляцію, допомогти збалансувати бюджет та взагалі поліпшити взаємодію економічних проблем, якщо цього бажатимуть. Але, щоб розв'язати це питання, надусе потрібно солідної економічної політики та існування чесної людської моралі в провідних чинників, відповідальних за суспільні ділянки в шій країні.

Головна Управа СУВА
з глибоким смутком повідомляє усіх Ветеранів та Громадянство, що в суботу, 12-го квітня 1980 р., відійшов у Вічність, на 90-му році життя, наш Почесний Член

св. п. полковник АВЕРКІЙ ГОНЧАРЕНКО
кадровий старшина Армії УНР від 1917 р., командир бою під Крутами, як командир Першої Української Військової Школи ім. Б. Хмельницького та студентської сотні. ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!

Родині Покійного висловлюємо своє глибоке співчуття.
ГОЛОВНА УПРАВА СУВА

Св. п. полковник АВЕРКІЙ ГОНЧАРЕНКО
Ділимося сумною вісткою з Родиною і Знайомими, що в неділю, 20-го квітня 1980 року упокоївся в Бозі, наш Найдорожчий
ЧОЛОВІК, ТАТО, ДІДО І БРАТ
бл. п. СТЕФАН КУРИЛЯК
уроджений 10-го грудня 1910 р. в Нью Йорку, Н. Й., кол. довголітній працівник Головної Канцелярії УНС і секретар Відділу в Джерзі Сіті, Н. Дж.
ПАНАХИДА у вівторок, 22-го квітня 1980 р., о год. 7:30 веч. в похоронному заведенні Hillbrand Funeral Home, 63-17 Woodhaven Blvd. Rego Park, N.Y. 11374
ПОХОРОН в середу, 23-го квітня 1980 р., о год. 9:30 ранку, з церкви св. Юра в Нью Йорку, Н. Й., на цвинтар Кальварія.
У глибокому смутку:
дружина — **МІРІЯМ**
син — **ПАВЛО** з дружиною і синами
дочка — **АЛІЦІЯ**
брати — **ВАСИЛЬ** і **ПЕТРО** з родинами

ПІДІЯ С. ОНУФЕРКО
уроджена 27-го січня 1963 року у Філадельфії, Па., студентка Junior Cardinal Dakerti High School у Філадельфії, Па.

ПАРАСТАС — в четвер, 24-го квітня 1980 року, о год. 8-й веч. в похоронному заведенні М. Насевича при 109 Іст Тейбор Рд. у Філадельфії, Па.

ПОХОРОН — в п'ятницю, 25-го квітня 1980 р., о год. 9-й ранку, з того ж похоронного заведення до церкви Христа Царя на Найставні, а звідти на цвинтар у Факс Чейсі.

Горем прибиті:
ЯРОСЛАВА — мама
ТЕОДОЗІЙ — батько
ГАЛІНА БАРАБАХ — бабуня
ГАЛІНА ОНУФЕРКО — бабуня та ближча і дальша Родина

Амстердам, Коговз, Трой і околиці!
В неділю, 4-го травня 1980 р., о год. 3 по пол.
в залі Українського Клубу
при 402 25-та вул., WATERVLIET, N.Y.
відбудуться

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ
Окружного Комітету Відділів
УНСОЮЗУ
міст. Трой, Амстердам, Гадсон, Коговз, Ватерліт
і Пітсфілд, Масс. та околиці,
в яких розміщені Відділи чл.:
13, 57, 150, 191, 266, 476 і 477

В цих Зборах повинні взяти участь Урядовці, Delegati
і Представники згаданих Відділів.

ПОРЯДОК ЗБОРІВ:

1. Відкриття і вибір Президії;
2. Відчитання протоколу Зборів з 1979 року;
3. Справоздання з діяльності Окружних і Відділів;
4. Дискусія та ухвалення резолюцій уступаючої Управі;
5. Вибір Окружної Управи і Контрольної Комісії;
6. Доповідь ВАСИЛЯ ОРИХОВСЬКОГО, головною організа-
тора УНСО;
7. План праці на біжучий 1980 рік;
8. Закриття Зборів.

У Зборах візьме участь:

Василь Оріховський, головний організатор УНС
За ОКУЖНУ УПРАВУ:

Павло Шевчук, голова
Іван Дурбак, Василь Колодій, секретарі
Михайло Савік, касир

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ
впаштовує

П'ЯТНАДЦЯТИ
КРАЙОВИ КРУГОЛІНІ
ЗМАГАННЯ
в суботу і неділю,
24-го і 25-го травня 1980 року
в Лятроб, Па.

Гарантовані нагороди для жінок і чоловіків
Для жінок — 1-ша нагорода \$500.00; 2-га — \$300.00
Для чоловіків — 1-ша нагорода \$200.00; 2-га — \$100.00

ЗМАГАННЯ
Мусить бути членом Українського Народного Союзу
Правила турніру за ABC and WIBC Moral Sanction.
Lincoln Lane, Route 30, East. Latrobe, Pa. 15650
(412) 539-1991

ДАБЛІ і СІНГЛІ — 24-го травня,
ДРУЖИНИ ЗМАГАННЯ — в неділю, 25-го травня 1980 року

НАГОРОДИ І БЕНКЕТ
Неділя, 25 травня 1980 р., год. 7:30 веч.

Derry Ukrainian Society
315 Dorothy Street, Derry, Pa. 15627

- Нагороди будуть роздані під час бенкету
- 16.00 дол. від особи —
- Обід — перекуски — забава
- Золотування прощу завчасу
- Речення зголошень до 1-го травня 1980 року.
- Запрошується до участі всіх членів в ЗСА і Канаді
- Аплікації можна одержати у секретарів всіх Відділів

BOWLERS HEADQUARTERS Sheraton Inn Route 30 East 100 Sheraton Drive
Greensburg, Pa. 15601 (412) 836-6060

За дальшими інформаціями прошу писати до
Helen B. Olek, National Bowling Tournament Committee 7644 W. Rosedale Ave.
Chicago, Ill. 60631 (312) 631-4625

Andrew Krinock 15th Tournament Chairman 927 Main Street Latrobe Pa.
15650 (412) 539-7792

Betty Mrozinski 15th Tournament Secretary 209 Shade Street Derry Pa.
15627 (412) 694-8054

Ukrainian National Association P.O. Box 76 30 Montgomery Street Jersey City
N.J. 07303 (201) 451-2200

Нема то як на

СОЮЗІВЦІ
ОСЕЛІ УКРАЇНСЬКОГО
НАРОДНОГО СОЮЗУ
Найкраще місце відпочинку і вакацій
в Кетсипських горах біля м. Кер-
гонксон, Н. Й.

Замовляйте місця завчасу на:
КИМНАТИ — на незрівнянні вакацій-
ний побут на **СОЮЗІВЦІ**

Гірська природа, відновлені кімнати, домаш-
ня кухня, 8 тенісових кортів, відбаванкові
площі, олімпійського розміру басейн, мис-
тецькі і розважальні імпрези, забави та багато
інших угоджень

ТЕНІСОВИЙ ТАБІР
для хлопців і дівчат у віці 12-18 р.
21-го червня — 2-го липня 1980 р.

ДИТЯЧИЙ ТАБІР
(вік 7-11 р.)
хлопці від 21-го червня — 5-го липня 1980 р.
дівчата від 5-го липня — 19-го липня 1980 р.

КУРСИ УКРАЇНОЗНАВСТВА
від 20-го липня — 9-го серпня 1980 р.

КУРСИ УКРАЇНСЬКИХ
НАРОДНИХ ТАНКІВ
від 10-го серпня — 23-го серпня 1980 р.

Ім'я, прізвище
Адреса

Замовлення вислати
Ukrainian National Association Estate
Kerhonskon, N.Y. 12446 Tel.: (914) 626-5641

ПЕРЕМОГА В АФРИЦІ
(Закінчення зі ст. 2-ої)

Гуа, який, власне, побіч
лорда Керрінгтона, був
центральною постаттю
серед дипломатичного
корпусу на святкуваннях.
Прибули між іншими
прем'єр Індія Ганді і
президент Пакистану Зія
Уль-Хон.

Дотеперішній вислід
„акції Родезії“ дуже
повчальний. Він показує,
що не голосна, але
цілеспрямована діяльність,
концентрація на наступ
різних сил і різних боків,
получені з відповідними
„прикриваючими“ манев-
рами, виводять на чисті
води навіть складне й
закарпатне положення, як
це, наприклад, було в
Зімбабве. Однак було б
передчасно „спочити“ на
лавах“. Хоч покищо
дорога для більшовицьких
маневрів в різних напрям-
ках, а в першу чергу, в
напрямі на Південно-
Африканську Унію, заго-
роджена, але Москва й
надалі безперейно буде
живити всіх заходів, а в
першу чергу тих, у яких
вона є майстром: підступу,
брехні, а в потрібні сили й
насилства, щоб вирівняти
заслану втрату.

Державний секретар Венс
не приїхав, бо ЗСА
стосують в Африці тактику
„тихою ходом“, а Громико
не приїхав, бо уряд
Зімбабве відмовився
видати комунікат, що
пропонувала Москва, про
„закріплення дружних
відносин між обома
урядами“. Зате приїхав
китайський міністр
закордонних справ Гуанг

Відбудеться добродійний
концерт на Видавничий Фонд
ТУІА в Філадельфії

Філадельфія (М.Б.). — В
суботу, 19-го квітня ц.р., о
6-й год. по полудні в Укра-
їнському Освітньо-Культур-
ному Центрі при 700 Сідар
Ровд в Абінгтон, біля Філа-
дельфії, відбудеться пер-
ший раз в Філадельфії са-
мостійний концерт оперо-
вої співачки сопрано Ляри-
си Магун-Гурин.

Цей концерт відбудеться
з нагоди науково-технічної
конференції Головної Уп-
рави Товариства Українсь-
ких Інженерів Америки, а
весь прибуток з цього кон-
церту призначений на Ви-
давничий Фонд ТУІА.

Ляриса Магун-Гурин за-
кінчила Український Музи-
чний Інститут, де вчилася
гри на фортепіані в проф.
Євгенії Чапельської і рівно-
часно студіювала сольо-
спів у проф. Валентина
Здрайківського. „Перфор-
мінг Артс“ в музичній гай-
скулі на Бродвеї і фармацію
в університеті св. Івана. По-
біч студій фармації, вона
продовжувала студії сольо-
співу. Виступала у голов-
них ролях в двох операх —
„Масковий бал“ і „Елек-
сір любови“ при Верді Опе-
ра Гавз, а також виконува-
ла головні арії дуети з опер
разом з Фільгармонією
оркестру Бронксу.

Наша молода співачка
знана серед українців в Нью
Йорку, Вашингтоні, Ганте-
рі, Верховні, Союзівці.
Джерзі Сіті та інших міс-
тах. Виступала на числен-
них українських імпрезах
як солістка. Також виступає
разом з ансамблем банду-
ристів, часто для американ-
ської публіки.

Очікується, що філадель-
фійська громада численно
прибуде на згаданий кон-
церт, щоб привітати нашу
молоду співачку, яка на
цьому концерті виступає
зосім без винагороди.
Вступ на цей концерт при
касі лише чотири долари.

ДРУЗІ ЧОРНОГО АМЕРИКАНСЬКОГО ЛІДЕРІ
і дипломата Андру Янга впевняють, що цей колишній
амбасадор Америки до Об'єднаних Націй буде старатися
про вибір на посади міста Алабами в 1981 році. З часу
його усунення з ОН, він подорожує з доповідями по країні і
працює в правничій фірмі.

ФІЛЬМОВА ПРОДУКЦІЯ
ЯРОСЛАВА КУЛІНИЧА

Повідомляємо наше Громадянство, що давно
очікуваний фільм

„УКРАЇНА В ОГНІ“

який охоплює минуле України — від княжої доби до сьогод-
ні — знаходиться в кінцевій фазі продукції.

„Україна в огні“ розкриває перед глядачами голокавст
українського народу, багатогранно охоплюючи період між II
світовими війнами: масові переслідування, страхотні го-
луду, як і післявоєнну епопею.

Цей фільм буде серед чужинців найкращою пропаган-
дою української історії і величчя її народу.

Для завершення фільмування, потрібно додаткових
фондів. Просимо наше громадянство, оцінити вагу цього
фільму і щедрими пожертвами допомогти нам випустити цей
фільм у широкій чужинській світ.

Імена жертводавців будуть відзначені у фільмі.

Пожертви просимо вислати на адресу: FILM FUND FOR
"UKRAJINA V OHNI", No of Account 8308, Self Reliance (N.Y.)
Federal Credit Union, 108 Second Avenue, New York, N.Y. 10003.

Увага! Вже появилася друком книжка Увага!
Уласа Самчука

СЛІДАМИ ПІОНЕРІВ
ЕПОС УКРАЇНСЬКОЇ АМЕРИКИ
IN THE FOOTSTEPS OF THE PIONEERS
SAGA OF UKRAINIAN AMERICA

Книжка у твердій зелено-темній полотноній обгортці,
з мистецьким написом в оформленні

БОГДАНА ТИТЛИ
у видавничстві УНСОЮЗУ „Свобода“
268 сторінок Ціна \$15.00 в перекладі

Замовляти можна в книгарському відділі при „Свободі“,
пересилаючи рівночасно чек зовнішнього переказу.

Мешканці стеють Нью Джерзі зобов'язані 5% ставкового
податку.

"SVOBODA" BOOKSTORE
30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302

Вступайте в члени УНС!

СПОРТОВІ ВІСТІ
Редактор Омельян Твардовський

Степан Чижович,
член Управи УСВТ
„Ч. Січ“

Володимир Чижович,
кол. чоловічий змагун і
тренер „Ч. Січ“

УАСТ „Лев“ Чикаго
закінчили Інтер-Турнір

У першій половині міся-
ця березня закінчилися
розгріви цього річного
турніру копаного м'яча в
закритій залі, який про-
ходив у Чикаго на протязі
зимова місяців. Дружина
УАСТ „Лев“ в цьому ро-
ці здобула четверте місце
в побільшеній до 10-ти
клубів Вищій Дивізії. Зві-
товий турнір дружина „Ле-
вів“ почала невдало, ре-
місуючи з клубом „Джолі-
ст“ у першому виступі і
програвши з дружиною
„Кікерс“ мінімальним ви-
сідом 1:2. В дальшому хо-
ді „Лев“ програв чотири
зустрічі і дві закінчили
ремісним висідом. Най-
краще заграли з минуло-
річним першуним „Хорва-
тами“, перемагаючи їх ви-
сідом 2:0, та польським
клубом „Віслоу“, з яким
ремісували 2:2, хоч мали
можливість виграти. Най-
більшою несподіванкою
була поразка, що її зазна-
ла наша дружина з клубом
„Сан Франсіско“. Ви-
грала була б дала „Ле-
вам“ друге місце, ре-
міс, а так мусили задо-
вольнитися четвертим міс-
цем в кінцевому показан-
ні таблиці гор турніру. Ви-
сиди змагань:

Лев - Джоліст — 1:1;
Кікерс — 1:2; Грін - Вайт
— 3:1; Швабен — 2:0;
Хорвати — 2:0; Пампас
— 1:1; Адрія С.К. — 2:1;
Вісла — 2:2; Сан Франсіс-
ко — 1:2.

Голі для „Левів“ здобу-
ли: Геллагер — 4, Дрозд
— 4, Вебер — 2, Мішалов
— 3, Гузелья — 1 і один
самовбивчий.

Кінцевий показник таблиці
гор Вищої Ліги — 1980

	точок
1. Вісла	15:3
2. Хорвати	12:6
3. Сан Франсіско	12:6
4. УАСТ „Лев“	11:7
5. Пампас	9:9
6. Кікерс	8:10
7. Швабен	8:10
8. Адрія	8:10
9. Джоліст	5:13
10. Грін — Вайт	2:16

Роман Б. Припхан

Збірна Копаного М'яча
ОАІ закінчувалася до
Олімпійського Турніру

Вперше за довгі роки
збірна копаного м'яча
ЗСА закінчувалася до
Олімпійського турніру,
який у цьому році відбу-
ватиметься на початку в
кількох містах ССРСР,
включно з містом Києвом,
і закінчиться фіналом в
Москві. Збірна ЗСА виїхала
першуним групу Мекси-
ко, Канада, ЗСА і успішно
закінчила чергові кваліфі-
каційні гри з групою кра-
їн Центральної Америки.
Присмо, що до цього ве-
ликого осягу збірної ЗСА
причинявся відомий укра-
їнський тренер Володимир
Чижович, колишній зма-
гун „бомбардир“ УСО
„Трибу“, СТ „Україна“,
Торонто, та змагун і тре-
нер УСВТ „Чорноморська
Січ“. В часі своєї блиску-
чої кар'єри в копаному
м'ячі В. Чижович, між ін-
шими, брав участь у 48-ох
міжнародних змаганнях у
складах згаданих україн-
ських дружин та збірних
ЗСА.

Збірні (олімпійські),
юнацьку і за чашу Сігу)
очолює він від 1976 року
і вони під його провідом
здобули видатні успіхи.
Цей останній осяг є одним
з найбільших, що його до-

Відбулася лещетарська
першості УСЦАК — 1980

У лещетарському осе-
редку „Сонг Мавтен“ Ту-
лай, Н. Й., 23-го лютого
відбулися міжкрасів пер-
шості УСЦАК, в яких взя-
ли участь 61 змагун і зма-
гунка з чотирьох това-
риств і трьох пластових
станцій. Із заплянованих
змагань не відбувся тільки
плоский біг через неспри-
ятливі снігові умовини на
трасі бігів. Технічні вислі-
ди змагань (подаємо три
перші місця, що були на-
городжені медалями),
уфундованими КЛК То-
ронто. Крім цього чолові-
кам, жінкам і сеньйорам
вручено перехідні Чаші, а
для юнаків — одноразові
нагороди).

КРУТОВІГ
Два з'їзди — час

Чоловіки:
1. Борис Гудзяк — Со-
кіл, Сиракузи — 51.7; 2.
Андрій Богатюк — Сокіл,
Сиракузи — 53.0; 3. Ан-
дрій Козак — КЛК, Н. Й.
— 53.2.

Жінки:
1. Гандзя Янів — КЛК,
Торонто — 1:05.5; 2. Му-
ра Гнатівська — КЛК, Н.
Й. — 1:08.3; 3. Тамара
Суховерська — КЛК, Н.
Й. — 1:18.1.

Чоловіки сеньйори:
1. Людко Заричський —
КЛК, Н. Й. — 1:05.6; 2.
Олександр Гудзяк — Со-
кіл, Сиракузи — 1:19.8.

Юнаки (14-18 років):
1. Марко Гудзяк — Со-
кіл, Сиракузи — 52.2; 2.
Олександр Богатюк —
Сокіл, Сиракузи — 55.6;
3. Роман Жаровський —
КЛК, Торонто — 56.3.

Юнаки (15-18 років):
1. Рука Янів — КЛК, То-
ронто — 1:00.7; 2. Хри-

тина Касараба — Пласт,
Клівленд — 1:09.3; 3.
Олена Цюлко — КЛК, Н.
Й. — 1:17.3.

Хлопці (9-13 років):
1. Михайло Соколіт —
КЛК, Торонто — 1:01.8;
2. Андрій Чума — КЛК,
Торонто — 1:04.5; 3. Юрій
Лавришин — КЛК, То-
ронто — 1:06.8.

Дівчата (9-13 років):
1. Наталка Касараба —
Пласт, Клівленд — 1:19.0;
2. Оріся Заричька —
КЛК, Н. Й. — 1:21.2.

ВЕЛИКИЙ КРУТОВІГ

Чоловіки:
1. Ігор Федорович —
Пласт, Детройт — 21.6; 2.
Ворис Гудзяк — Сокіл
Сиракузи — 21.9; 3. Ан-
дрій Янів — КЛК, Торонто
— 21.9.

Жінки:
1. Рома Касараба —
Пласт, Клівленд — 27.6;
2. Міра Гнатівська —
КЛК, Н. Й. — 30.3; 3. Та-
мара Суховерська — КЛК,
Н. Й. — 31.4.

Чоловіки сеньйори:
1. Ігор Чума — КЛК,
Торонто — 26.8; 2. Людко
Заричький — КЛК, Н. Й.
— 29.0; 3. Олександр Гу-
дзяк — Сокіл, Сиракузи
— 30.7.

Юнаки (14-18):
1. Марко Гудзяк — Со-
кіл, Сиракузи — 20.5; 2.
Юрій Шаран — Сокіл, Си-
ракузи — 22.2; 3. Роман
Жаровський — КЛК, То-
ронто — 27.3.

Юнаки (14-18):
1. Рука Янів — КЛК,
Торонто — 28.5; 2. Олен-
ка Цюлко — КЛК, Н. Й.
— 29.5; 3. Христина Каса-
раба — Пласт, Клівленд
— 35.0.

Хлопці (9-13):
1. Андрій Чума — КЛК,
Торонто — 28.5; 2. Юрій
Лавришин — КЛК, То-
ронто — 29.5; 3. Віктор
Сметана — Пласт, Роче-
стер — 34.4.

Дівчата (9-13):
1. Аріяна Литвин —
УЛК, Філадельфія — 34.6;
2. Оріся Заричька — К-
ЛК, Н. Й. — 38.2; 3. На-
талка Касараба — Пласт,
Клівленд — 39.1.

КОМБІНАЦІЯ КРУТОВІГ
І ВЕЛИКИЙ КРУТОВІГ

1. Ворис Гудзяк — Со-
кіл, Сиракузи; 2. Андрій
Богатюк — Сокіл, Сира-
кузи; 3. Андрій Козак —
КЛК, Н. Й.

Жінки:
1. Міра Гнатівська —
КЛК, Н. Й.; 2. Тамара Су-
ховерська — КЛК, Н. Й.;
3. Гандзя Янів — КЛК,
Торонто.

Чоловіки сеньйори:
1. Людко Заричький —
КЛК, Н. Й.; 2. Олександр
Гудзяк — Сокіл, Сираку-
зи.

Юнаки (14-18):
Марко Гудзяк — Сокіл,
Сиракузи; 2. Роман Жа-
ровський — КЛК, Торон-
то; 3. Олександр Бога-
тук — Сокіл, Сиракузи.

Юнаки (14-18):
1. Рука Янів — КЛК,
Торонто; 2. Оленка Цюл-
ко — КЛК, Н. Й.; 3. Хри-
стіна Касараба — Пласт,
Клівленд.

Кінцевий показник таблиці
змагань (в точках):

1. КЛК, Нью Йорк — 91;
2. КЛК, Торонто — 81 1/2;
3. Сокіл, Сиракузи —
73 1/2; 4. Пласт, Клівленд
— 34; 5. Пласт, Рочестер
— 14; 6. УЛК, Філадель-
фія — 13; 7. Пласт, Дет-
ройт — 7.

Провід змагань: Ігор
Чума (КЛК, Торонто) —
провідник, Ярослав Ру-
бель (КЛК, Н. Й.) — го-
ловний суддя, Микола Во-
гатюк (Сокіл, Сиракузи)
— секретар. Технічне пе-
реведення: у с т а влення
трас, контролю воріт та
електроничне міряння ча-
су перебіла за оплатою
лещетарська Школа Ері
під провідом Директора
— Дюка Чепмена. В субо-
ту під час вечери в Голд-
дей Іна в місті Сиракузах,
в якій взяло участь 130
осіб, переведено проголо-
шення вислідів змагань і
вручено переможцям ме-
далі й нагороди. Програ-
му на Ігор Чума, голова
КЛК, Торонто.

ВІДИЙШЛИ
ВІД НАС

ЮЛІЯ, ТУЦАК, членка УНС
Відд. 452 Укр. Клуб Моло-
ді в Іст Чикаго, Інд., помер-
ла 28 березня 1980 р. на
58-му р. життя. Нар. 1921
р. в Іст Чикаго, Інд.; член-
кою УНС стала у 1939 р.
Залишила у спадку чолові-
ка Франка, дві доньки: Па-
вину і Кароліну; двоє си-
нів: Рональда і Реймонда, 6
сестер: Софію, Гелену, Ма-
рію, Катерину, Рому і Те-
рису та брата Михайла з
родинами. Похорон відбувся
1 квітня 1980 р. на кат.
цивільної св. Івана в Гам-
монд, Інд.

Вічна Іа Пам'ять!
Марія Сібайло, секр.

ПАРАСКА ІВАСИВ, членка
УНС Відд. 217 св. Носафа-
та в Рочестер, Н. Й., помер-
ла 15 березня 1980 р. на
74-му р. життя. Нар. 1906
р. в Медведі, Україна;
членкою УНС стала 1971 р.
Залишила у спадку чолові-
ка Івана, дві доньки: Марію
і Ангелу, сина Віталія, три
сестри, 8 внуків і 7 правну-
ків і багату прителю. По-
хорон відбувся 18 березня
1980 р. на цивільній Голі Се-
палчир в Рочестер, Н. Й.

Вічна Іа Пам'ять!
Т. Кубарич, секр.

ЗБОРИ
ВІДДІЛІВ УНС

СУБОТА,
26-го КВІТНЯ 1980 р.

БОФОЛЛО, Н. Й. Річні збори
Б-ва св. Христителя 304-й
Відд., о год. 7-й веч. в
приміщенні Українсько-Аме-
риканського Громадського
Центру, при 205 Мілтері Роуд.
Просимо всіх членів прийти.
Марія І. Гнатик, секр.

PARCA COMPANY
REPARTMENT STORE
48 East 7th St.
Tel. 613-3250, New York, 10003

**МАТЕРІАЛИ ДЛЯ ВИШИВАН-
НЯ,** нитки D.M.C., канви, взори
— тільки в АРЦІ

ДО ВІНАЙМУ

До винайму від 1-го травня ц.р.,
нова в'язана
ГУЦУЛЬСЬКА ХАТА
3 гарний краєвид, необме-
жений приватний місцем,
модерна кухня, вітальня і 2 спаль-
ні. 4 миль від Союзників при
Grant Rd., Accord, N.Y.
Tel.: (212) 477-3264

ПІЗНЕ

ПАМ'ЯТНИКИ
з різних гранітів, ставимо на
цивільній св. Андрія в Бавді
Бруку і св. Духа — відомою солд-
на фірма

К. М. КАРДОВИЧ
ВОЛОДИМИР БЕЛАНСЬКИЙ
CONSTANTINE M. KARDOVICH
WALTER BIELANSKI

CYPRESS
HILLS MONUMENTS
800 Jamaica Avenue
Brooklyn, N.Y. 11208
Tel.: (212) 277-2332

Відкрито в кожний день, в субо-
ту, включно, від 9-5 по полудні,
в неділю 10-4 по пол.

На бажання і для вигоди клієн-
тів, радо заїдемо до Вашого
дому з проєктами і порадами.

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами
в BRONX, BROOKLYN,
NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

КОНТРОЛЬОВАНА
ТЕМПЕРАТУРА

Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 4-2568

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга ЦИПРА і ЧЕСНА.
Our Services Are Available
Anywhere in New Jersey.
Також займаємося похоро-
нами на цивільній в Вай-
Бруку і перенесенням Тіла-
них Останків з різних
країн світу.

801 Springfield Avenue
IRVINGTON, N.J.
NEWARK, N.J.
ESsex 5-5555

Я. Р.